

# **PROLINE**

## **WM10 ROUGE METAL**

**WAFFLE MAKER**

**GAUFRIER**

**WAFELIJZER**



OPERATING INSTRUCTIONS

MANUEL D'UTILISATION

HANDLEIDING

## WARNINGS

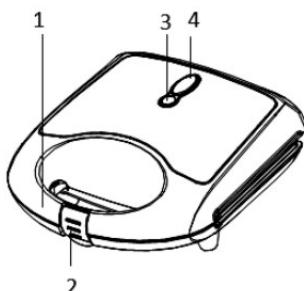
- ❖ This appliance is intended for domestic household use only and should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use or in a commercial environment.
- ❖ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ❖ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- ❖ Keep the appliance and its cord out of

- reach of children less than 8 years.
- ❖ The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
  - ❖  The surfaces are liable to get hot during use.
  - ❖ For the details on how to clean surfaces in contact with food please see section “Cleaning and maintenance” on page 3&4.
  - ❖ The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
  - ❖ Do not touch hot surface. Use the handle while moving the product.
  - ❖ Do not place the appliance in or near hot gas or electric burner, or permit to touch a heated oven or mini oven.

#### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

- ❖ Always unplug the appliance from the mains socket when not in use, before moving and before cleaning.
- ❖ The use of accessories or attachments not recommended by the manufacturer may cause hazards.
- ❖ Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- ❖ Do not move the appliance when it is hot.
- ❖ Do not attempt to dislodge food when the appliance is in operation.

## PARTS



1. Handle
2. Latch
3. Power indicator light (red)
4. Ready indicator light (green)

## BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Remove all packaging materials and wipe the outside of the appliance with a slightly damp cloth.
- Clean the cooking plates with a damp cloth.  
DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER AND DO NOT RUN WATER DIRECTLY ON THE COOKING PLATES.
- Dry with a soft cloth.
- For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil.

## OPERATION

1. Place the appliance on a stable level surface.
2. Plug the appliance into the mains socket.
  - The red power and green ready indicator lights will illuminate to indicate the appliance is preheating.
  - The red power indicator light will illuminate as long as the appliance is plugged in.
3. It will take approximately 2 minutes to reach the cooking temperature.  
The green indicator light will go out.
4. Open the lid and pour batter into each bottom cooking plate. Do not overfill.
5. Close the lid and lock the handle.
6. When the waffle is cooked, open the lid and remove it with a spatula (not supplied).
  - Do not use sharp pointed objects to avoid damaging the coating of the baking surfaces.

## TECHNICAL DATA

Power supply: 220V-240V~50/60Hz

Rated power: 700W

## CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the waffle maker from the mains supply and let it cool before cleaning and storage.

Clean the outside of the appliance with a slightly damp cloth. Dry with a soft cloth.

Never use abrasive or chemical cleaning agents.

Never immerse the appliance in water.

Surfaces in contact with food should be cleaned regularly to avoid cross contamination from different types of food, the use of hot clean water with a mild detergent is advisable when dealing with surfaces that come into contact with food. Correct food hygiene practises should always be followed at all times to avoid possibility of food poisoning /cross contamination.

## **DISPOSAL**



As a responsible retailer we care about the environment.

As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations. Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Darty Holdings SAS © 14 route d'Aulnay 93140 Bondy, France 26/05/2016

## ATTENTION

- ❖ Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute utilisation autre que celle prévue pour cet appareil, ou pour une autre application que celle prévue, par exemple une application commerciale, est interdite.
- ❖ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ❖ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne

doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.

- ❖ Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ❖ Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- ❖  Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes au cours de l'utilisation.
- ❖ La manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments est définie en page 9 dans la section "ENTRETIEN ET NETTOYAGE".
- ❖ La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- ❖ Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser la poignée lorsque vous déplacez l'appareil.

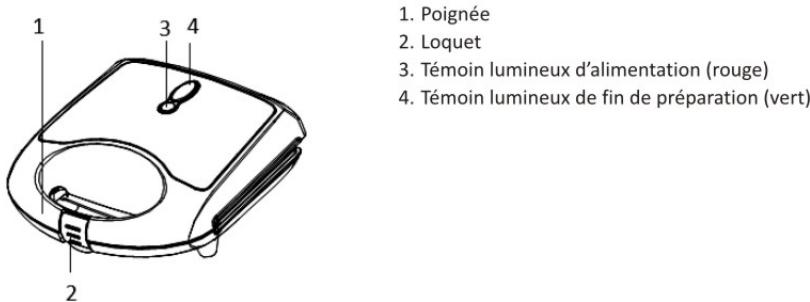
- ❖ Ne pas placer l'appareil près de ou sur une gazinière ou une plaque chauffante, ne le posez pas sur un four ou un mini-four.



## MISES EN GARDE IMPORTANTES

- ❖ Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- ❖ L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être dangereuse.
- ❖ D'extrêmes précautions doivent être prises lors du déplacement d'appareils contenant de l'huile bouillante ou tout autre liquide bouillant.
- ❖ N'essayez pas de déplacer l'appareil lorsqu'il est chaud.
- ❖ N'essayez pas de décoincer les aliments pendant que l'appareil fonctionne.

## DESCRIPTION



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Enlevez tous les matériaux d'emballage et frottez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement mouillé.
- Nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon mouillé.  
**NE METTEZ PAS L'APPAREIL DANS L'EAU ET NE VERSEZ PAS DE L'EAU DIRECTEMENT SUR LES PLAQUES DE CUISSON.**
- Séchez-les avec un chiffon mou.
- Pour de meilleurs résultats, graissez les plaques avec une fine couche d'huile alimentaire.

## **UTILISATION**

1. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Branchez l'appareil.
  - Le témoin d'alimentation (rouge) et le témoin de cuisson (vert) s'allument, indiquant que l'appareil est en train de préchauffer.
  - Le témoin d'alimentation rouge reste allumé tant que l'appareil est branché.
3. L'appareil atteint la température de cuisson au bout d'environ 2 minutes.  
Le témoin vert s'éteint.
4. Soulevez le couvercle et versez la pâte dans chacune des plaques du bas. Évitez de trop remplir l'appareil.
5. Refermez le couvercle et verrouillez la poignée.
6. Une fois la gaufre cuite, soulevez le couvercle et sortez-la à l'aide d'une spatule (non fournie).
  - N'utilisez pas d'objet pointu: vous risqueriez d'endommager le revêtement des plaques.

## **DONNÉES TECHNIQUES**

Alimentation : 220V-240V ~ 50/60Hz

Puissance nominale : 700W

## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

Débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse avant de le nettoyer et de le ranger.

Essuyez les surfaces extérieures avec un chiffon légèrement mouillé. Séchez-les avec un chiffon mou.

N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.

Ne mettez jamais l'appareil dans l'eau.

Les surfaces en contact avec les aliments doivent faire l'objet d'un nettoyage régulier afin d'éviter tout risque de contamination croisée entre les différents types d'aliments ; les surfaces en contact avec les aliments sont à nettoyer de préférence avec de l'eau chaude propre et un détergent doux. Le maintien de bonnes pratiques en matière d'hygiène alimentaire permet d'éviter tout risque de contamination croisée ou d'intoxication alimentaire.

## MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales.

Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

### **Hotline Darty France**

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty,appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

### **Hotline Vanden Borre**

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 18h.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

**Darty Holdings SAS © 14 route d'Aulnay 93140 Bondy, France 26/05/2016**

## WAARSCHUWINGEN

- ❖ Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden of in andere toepassingen, zoals voor niet-huishoudelijk gebruik of in een commerciële omgeving.
- ❖ Een beschadigd netsnoer mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, een erkende reparatieservice of personen met gelijkwaardige kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- ❖ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een beperkt lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of een gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies betreffende het veilige gebruik van dit apparaat hebben ontvangen en de gevaren kunnen inschatten die aan het gebruik ervan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Reinigen en onderhoud mogen alleen

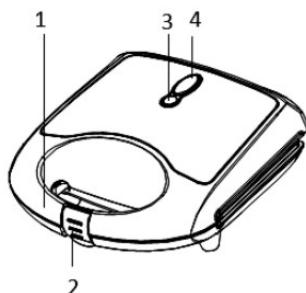
worden gedaan door kinderen ouder dan 8 jaar die onder toezicht staan.

- ❖ Houd het apparaat en netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- ❖ Dit apparaat is niet geschikt om te worden bediend via een externe timer of afzonderlijk aangekocht afstandsbedieningssysteem.
- ❖  De oppervlakken kunnen zeer warm worden tijdens het gebruik.
- ❖ Verwijs naar het hoofdstuk “Reinigen en onderhoud” op pagina 14 voor details over het reinigen van oppervlakken die in contact komen met levensmiddelen.
- ❖ De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog worden terwijl het apparaat in werking is.
- ❖ Raak de warme onderdelen van het apparaat niet aan. Houd het apparaat bij het verplaatsen alleen vast bij de handgrepen.
- ❖ Zet dit apparaat niet in of vlakbij een warm gas- of elektrisch fornuis of in een verwarmde oven of mini-oven.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORZORGEN

- ❖ Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het niet wordt gebruikt en voordat u het gaat verplaatsen of reinigen.
- ❖ Het gebruik van accessoires of hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen kan gevaarlijk zijn.
- ❖ Wees bijzonder voorzichtig bij het verplaatsen van een apparaat dat hete olie of andere hete vloeistof bevat.
- ❖ Verplaats dit apparaat niet als het warm is.
- ❖ Probeer geen voedsel los te peuterterwijl het apparaat in werking is.

## ONDERDELEN



- 1. Handgreep
- 2. Klem
- 3. Indicatorlampje stroom (rood)
- 4. Indicatorlampje klaar (groen)

## VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal en veeg de buitenkant van het apparaat schoon met een licht bevochtigde doek.
- Reinig de kookplaten met een vochtige doek.  
**DOMPEL DIT APPARAAT NIET ONDER IN WATER EN LAAT GEEN WATER OP DE KOKPLATEN STROMEN.**
- Droog af met een zachte doek.
- Breng voor een optimaal resultaat een laagje bakolie aan op de kookplaten.

## BEDIENING

1. Zet het apparaat neer op een stabiele ondergrond.
2. Stop de stekker van het apparaat in een stopcontact.
  - De rode stroomindicator en de groene klaar-indicator gaan branden, aangevend dat het apparaat opwarmt.
  - De rode stroomindicator blijft zo lang als het apparaat op een stopcontact is aangesloten branden.
3. Het duurt ongeveer 2 minuten voordat het apparaat is voorverwarmingd.  
Het groene lampje dooft.
4. Open het deksel en doe wat boter op beide kookplaten. Schep niet teveel deeg op de platen.
5. Sluit het deksel en vergrendel de handgrepen.
6. Open het deksel als de wafel gaar is en verwijder deze met behulp van een spatel (niet meegeleverd).
  - Gebruik geen voorwerpen met een scherpe punt om beschadiging van de afwerking op de bakplaten te voorkomen.

## **TECHNISCHE GEGEVENS**

Voeding: 220V-240V~ 50/60 Hz

Nominaal vermogen: 700W

## **REINIGEN EN ONDERHOUD**

Haal de stekker van het wafelijzer uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het gaat schoonmaken en wegbergen.

Reinig de buitenkant van het apparaat met een licht bevochtigde doek. Droog af met een zachte doek.

Gebruik nooit schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen.

Dompel het apparaat nooit onder in water.

Oppervlakken die met levensmiddelen in contact komen moeten regelmatig worden gereinigd om kruisbesmetting van verschillende soorten voedsel te voorkomen. Normaal gezien volstaat het gebruik van warm, schoon water met wat zachte detergent voor het reinigen van oppervlakken die met levensmiddelen in contact komen. De juiste praktijken voor voedselhygiëne moeten te allen tijde worden gevolgd om een risico van voedselvergiftiging/kruisbesmetting te voorkomen.

## **VERWIJDERING**



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu.

We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recycelen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

### **Hotline Vanden Borre**

De dienst na verkoop is bereikbaar van maandag tot zaterdag op  
+32 2 334 00 00

### **Hulplijn Nederland**

Hiervoor kunt u contact opnemen met het BCC Service Center:  
0900 0555 (lokaal tarief), geopend van maandag t/m vrijdag van  
9.00 tot 17.00 uur.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of –ontwikkeling.

**Darty Holdings SAS © 14 route d'Aulnay 93140 Bondy, France 26/05/2016**